

Orientación de Entrada

para

El Curso de Japonés

Año 2023 (Reiwa 5)

**Escuela Incorporada de Mie Tokufu Gakuen
Escuela Secundaria Superior de Tokufu
Escuela Técnica Profesional de Tokufu**

Mie-ken Kameyama-shi Waga-cho 1789-4

TEL. 0595 - 82 - 3561 FAX. 0595 - 82 - 3511

Introducción

Las siguientes son las metas de nuestra escuela.

- “Escuela que asegura íntegramente el lugar para estudiantes donde ellos gozan de su vida escolar con sus amigos, aceptando estudiantes quienes intentan vencer sus luchas con “Sensación de problemas” y “Dificultades para vivir.” ”
- Escuela que lleva a cabo crecimientos más grandes humanamente y mentalmente de estudiantes que cuando entraron a la escuela, mientras ganan ambas “Habilidad académica esencial y fundamental necesitada en la sociedad” y “Habilidad técnica práctica y profesional como profesionales.”

Actualmente en Japón, hay chicos que están tratando de vivir con ahínco luchando con “Sensación de problemas” y “Dificultades para vivir” a causa de su inconveniencia en la conversación japonesa y estudios. La tasa del número de los estudiantes extranjeros que necesitan el apoyo de orientación en japonés en las escuelas elementarias y secundarias básicas públicas en la Prefectura de Mie es No. 1 en Japón (Al primero de mayo de 2019). Por consiguiente, nuestra escuela ha establecido en el año académico 2021 (Reiwa 3) este “**Curso de japonés**” para lograr las metas de ambos el dominio del japonés y la graduación en la escuela secundaria superior al mismo tiempo,” aceptando los estudiantes nacidos en otros países que necesitan el apoyo de orientación en japonés ligado a sus países.

Nuestra escuela está dispuesta a continuar evolucionando como “**la una y sola escuela en la Prefectura de Mie donde los estudiantes pueden aspirar a graduarse de la escuela secundaria superior recibiendo la educación de la lengua japonesa técnica y auténtica**” coherentemente con la filosofía administrativa académica y el principio de aceptar estudiantes.

Ahora, ivamos a reunirnos y vencer “**el japonés para estudiar**” que es esencial en los estudios en la escuela secundaria superior, y “**el japonés para vivir**” que es necesario para la autonomía y la participación pública después de graduarse del **Curso de Japonés** de la nuestra escuela, y finalmente, dar un paso grande para realizar nuestro deseo y sueño!

I ¿Qué tipo de escuela es Tokufu?

Nuestra escuela tiene **un sistema y política único en comparación con otras escuelas.**

Lo llamamos “**El estilo Tokufu.**” Quisiéramos compartir algunos de los contenidos abajo.

“Estilo Tokufu”

○ Aula

Basicamente, la capacidad es **30 estudiantes por aula**, y excepcionalmente el **Curso de Japonés tiene 20.**

○ Clases

Clases empiezan a las **9:30** en la mañana y basicamente una clase tiene **45 minutos.**

○ Sistema de Fusión de Escuelas

El **Sistema de fusión de escuelas** es el que permite a los estudiantes graduarse de ambas escuelas, escuela secundaria superior y colegio técnico al mismo tiempo. En nuestro caso, este sistema permite que todos créditos de la Escuela Técnica Profesional de Tokufu (p.ej. clases japonesas, etc.) sean créditos de la Escuela Secundaria Superior de Tokufu.

○ Exámenes parciales y exmanes finales

Cada período de exámenes tiene **5 días**, que son más largos que otras escuelas, reduciendo en número de los exámenes para cada día.

○ Clases de recuperación

Clases de recuperación son especialmente planeadas además de las agendas normales al fin del año escolar para los estudiantes que tienen la dificultad para obtener créditos a causa de ausencias por razones inevitables como la hospitalización larga o el rechazo a ir a la escuela, etc.

○ Autobús escolar

Autobuses escolares son **gratuitos** los días escolares entre la escuela y la estación de Kameyama, situada **a unos 5 minutos en bus.**

○ Dormitorio

No solo los estudiantes que viven lejos sino también cualquieros estudiantes que necesitan la ayuda en los costumbres diarios pueden usar el dormitorio.

Sin embargo, estudiantes del Curso de Japonés **pueden usarlo desde el primer año** dependiendo de su habilidad de japonés, y solamente cuando no tienen problemas viviendo con los otros estudiantes bajo las reglas del dormitorio.

II ¿Qué es el Curso de Japonés?

P: ¿Para quién es el Curso de Japonés?

R: Nuestro Curso de Japonés es un curso para positivamente apoyar los estudiantes quienes se sienten inquietos estudiando en la escuela secundaria superior a causa de falta de la habilidad japonesa. Este curso es abierto para los estudiantes quienes “quieren hablar japonés con fluidez” o “están dispuestos a vivir en Japón después de graduarse” y sobre todo para los hablantes de japonés foráneos quienes son retornados o son relacionados con los países extranjeros.

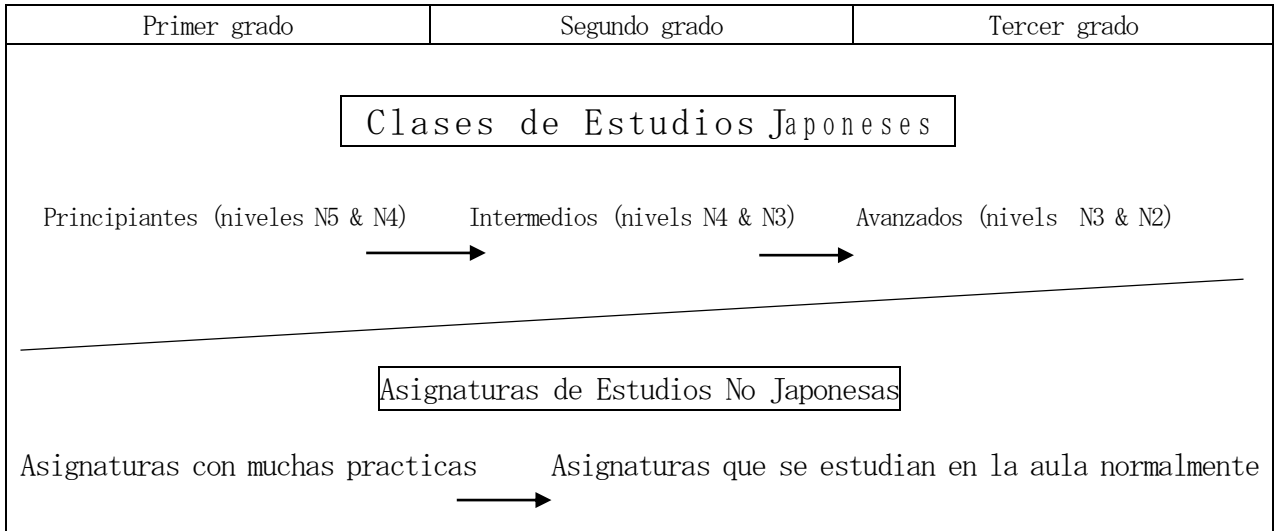
P: ¿Qué es el currículo y cómo son las clases?

R: En “las clases de Estudios de Japonés,” hay desde niveles para los principiantes hasta niveles para los estudiantes avanzados. Especialmente en el primer grado, hay más clases de japonés que en los otros grados para estudiar intensivamente. Estudiantes aspiran a pasar el nivel N2 o nivel más alto de “EL EXAMÉN DE COMPETENCIA DE LA LENGUA JAPONESA o JAPANESE-LANGUAGE PROFICIENCY TEST (JLPT) en inglés” si ellos desean ir a las escuelas avanzadas, y aspiran a pasar el nivel N3 o nivel más alto si desean empezar a trabajar después de graduarse.

En “Asignaturas de Estudios No japonesas,” estudiantes fundamentalmente estudiarán los Asignaturas Requeridos que son esencial para graduarse, como Lengua Japonesa, Geografía y Historia, Educación Cívica, Matemáticas, Ciencia, Inglés, etc., desde las asignaturas con muchas practicas a las asignaturas que se estudian en la aula normalmente.

Como se puede ver en la imagen abajo, “las clases de Estudios de Japonés” decrecen mientras “Asignaturas de Estudios No japonesas” se aumentan a medida que estudiantes siguen adelante a los grados avanzados.

Imagen de Currículo Total



(Comentarios) Todas las clases incluyendo ambos “Clases de Estudios Japoneses” y “Asignaturas de Estudios No Japoneses” se darán en japonés.

Currículo del Curso de Japonés

para el Año 2021 (Reiwa 3)

Áreas de asignaturas		Asignaturas (número de créditos)				
		Primer grado	Segundo grado	Tercer grado	total	
Asignaturas regulares	Lengua Japonés		Lengua Japonesa Integrada (2)	Lengua Japonesa Integrada (2)	4	
	Geografía e Historia		Historia Mundial B (4)		4	
			Geografía B (4)		4	
	Educación Cívica			Sociedad Contemporánea (2)	2	
	Matemáticas		Matemáticas I (2)	Matemáticas I (3)	5	
	Ciencia		Ciencia y Nuestra Vida Cotidiana (2)	Biología Básica (2)	4	
	Salud y Educación Física	Educación Física (2)	Educación Física (2)	Educación Física (3)	Educación Física (3)	7
				Salud (1)	Salud (1)	2
	Arte	Música I (2)		Caligrafía I (2)	4	
	Lenguas Extranjeras	Comunicación en Inglés I (2)	Comunicación en Inglés I (2)	Expresión en Inglés I (2)	6	
	Economía Doméstica		Economía Doméstica Básica (2)		2	
	Información	Información y Sociedad (2)		Estudios Informáticos por el Enfoque Científico (2)	4	
Estudios Integrados (Estudios)	Estudios Integrados I (Estudios) (2)	Estudios Integrados II (Estudios) (2)	Estudios Integrados III (Estudios) (2)	6		
	Estudios Integrados IV (Estudios) (1)			1		
Asignaturas Especiales	Negocio		Procesamiento de Información (2)		2	
	Cultura /Estudios de Artes Liberales			Habilidades para la Vida (Estudios) (2)	2	
		Japón I (Estudios) (15)	Japón II (Estudios) (8)	Japón III (Estudios) (7)	30	
		Actividades en Japonés (Estudios) (1)	Actividades en Japonés (Estudios) (1)	Actividades en Japonés (Estudios) (1)	3	
Período para Investigación General		2	1	1	4	
Número total de créditos		29	35	32	96	

(Comentarios) Los créditos de “Procesamiento de Información,” “Habilidades para la Vida (Estudios),” “Japón I (Estudios),” etc., en Asignaturas Especiales estudiadas como asignaturas de Escuela Técnica Profesional de Tokufu serán también aprobados como los créditos de Escuela Secundaria Superior de Tokufu.

Currículo del Curso de Japonés

para el Año 2022 (Reiwa 4)

Areas de asignaturas		Asignaturas (créditos)			
		Primer grado	Segundo grado	Tercer grado	total
Regular Subjects	Lengua Japonesa		Lengua Japonesa Contemporánea (2)	Cultura y Lengua (2)	4
	Geografía y Historia		Geografía Integrada (2)	Historia Integrada (2)	4
	Educación Cívica		Público (2)		2
	Matemáticas		Matemáticas I (3)	Matemáticas I (2)	5
	Siencia		Siencia y Nuestra Vida Cotidiana(2)	Biología Básica (2)	4
	Salud y Educación Física	Educación Física (2)	Educación Física (2)	Educación Física (3)	7
			Salud (1)	Salud (1)	2
	Arte	Música I (2)		Caligrafía I (4)	6
	Lenguas Extranjeras	Comunicación en Inglés I (2)	Comunicación en Inglés I (2)	Lógica y Expresión I (2)	6
	Economía Doméstica		Economía Doméstica Básica (2)		2
	Información	Estudios de Información I (2)	Estudios de Información II (2)		4
	Estudios Integrados (Estudios)	Estudios Integrados I (Estudios) (2)	Estudios Integrados II (Estudios) (2)	Estudios Ingegrados III (Estudios) (2)	6
Estudios Integrados BásicosIV (Estudios) (1)				1	
Asigna- turas Especial- es	Negocio			Procesamiento de Información (2)	2
	Cultura / Estudios de Artes Liberales			Habilidades para la Vida (Estudios) (2)	2
		Japonés I (Estudios) (15)	Japonés II (Estudios) (8)	Japonés III (Estudios) (7)	30
		Actividades en Japonés (Estudios) (1)	Actividades en Japonés (Estudios) (1)	Actividades en Japonés (Estudios) (1)	3
Período para la Investigación General		2	2	2	6
Número total de créditos		29	33	34	96

(Comentarios) Los créditos de “Procesamiento de Información,” “Habilidades para la Vida (Estudios),” “Japonés I (Estudios),” etc., en Asignatuas Especiales estudiadas como asignaturas de Escuela Técnica Profesional de Tokufu serán también aprobados como los créditos de Escuela Secundaria Superior de Tokufu.

III Directrices de la Convocatoria para el Curso de Japonés

1. Capacidad de Inscripción y Requisitos de Admisión

Capacidad de Inscripción	Requisitos de Admisión
20	Estudiantes quienes se han graduado de la escuela secundaria básica o se esperan que se gradúen en marzo de 2022

2. Ratio de Candidatos

Especies de Exámenes de Ingreso	Ratio de Candidatos
Examen de Ingreso Recomendado (Solicitud Especial)	80% de la capacidad
Examen General (Solicitud Concurrente)	Depende del número de los aprobados del examen de ingreso recomendado.
Segundo Examen de Ingreso (Solicitud Especial)	Se ejecuta en caso de que no se llene la capacidad en el examen de ingreso recomendado • el examen general.

3. Clasificación de Exámenes, Requisitos de Admisión, y Métodos de Exámenes

Clasificación de los Exámenes	Requisitos de Admisión	Métodos de Exámenes
Examen de Ingreso Recomendado A (Solicitud Especial)	Los estudiantes excelentes de quienes evaluaciones promedias del tercer grado son más de 3.0 y de quienes solicitudes también han sido recomendados por el director de la escuela secundaria básica a que asisten	○Entrevista individual
Examen de Ingreso Recomendado B (Solicitud Especial)	Los estudiantes excelentes de quienes evaluaciones promedias del tercer grado son más de 2.5 y menos que 3.0 y de quienes solicitudes también han sido recomendados por el director de la escuela secundaria básica a que asisten	○Entrevista individual
Examen de Ingreso Recomendado C (Solicitud Especial)	Candidatos que están muy dispuestos a entrar en esta escuela y tienen muchos deseos de estudiar	○ Exámenes Escritos (1 asignatura) Japonés ○Entrevista individual
Examen General (Solicitud Concurrente)	Candidatos que están dispuestos a entrar en esta escuela	○ Exámenes Escritos (2 asignaturas) Japonés, Matemáticas, o Inglés *Matemáticas y Inglés en el método de marca

Segundo Examen de Ingreso (Solicitud Especial)	Candidatos que están dispuestos a entrar en esta escuela	<input type="radio"/> Exámenes Escritos (1 asignatura) Japonés <input type="radio"/> Entrevista individual
------------------------------------------------	----------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------

En cuanto al examen de ingreso recomendado, en caso de que no se pueda evaluar todos o parte de los asignaturas del tercer año académico por causa de estando matriculado en una escuela de apoyo especial, etc., la clasificación de los exámenes es “el examen de ingreso recomendado C”.

Presten atención a los cuatro puntos siguientes desde (1) a (4).

(1) Según los Requisitos de Solicitud del Curso de Japonés, los ambos dos puntos abajo serán requeridos también. Además, el período de quedarse en Japón no importará en absoluto, si el candidato tiene nacionalidad extranjera o es un retornado.

a) “Los candidatos tienen que estar en necesidad de estudiar japonés sistemáticamente y sintéticamente, y además tienen que fuertemente desear mejorar sus habilidades prácticas de comunicarse en japonés.”

b) “Los candidatos quienes han pasado el nivel N5 o N4 de EXAMINACIÓN DE COMPETENCIA DE LA LENGUA JAPONESA o JAPANESE-LANGUAGE PROFICIENCY TEST (JLPT) en inglés, patrocinado por Servicio de Intercambio Educativo de Japón y Fundación de Intercambio Internacional de Japón, o los quienes tienen la misma nivel de la habilidad de japonés de los aquellos niveles.” (Por el otro lado, los quienes han pasado el nivel N3 o más de JLPT o tienen el mismo nivel de la habilidad de japonés de los aquellos niveles, no tendrán derecho a tomar cada examen de ingreso ofrecido arriba.)

(2) En el examen escrito de cada asignatura del Curso de Japonés, todos los caracteres chinos (kanji) llevan sus pronunciaciones japonesas (rubi) encima de ellos.

(3) El examen escrito de la lengua japonesa del Curso de Japonés se realiza para saber la habilidad de japonés de los candidatos. (No hay ninguna exención del examen para los candidatos que han pasado el N5 o N4 de JLPT.)

(4) Las entrevistas individuales para el Curso de Japonés se realizarán en japonés.

4. Período de Solicitud, Fecha de Examen, y Fecha de Anuncio de Aprobación

Clasificación de Exámenes	Período de Solicitud y Tiempo	Fecha de Examen	Fecha de Anuncio de Aprobación
Examen de Ingreso Recomendado	desde 10 de enero (martes) hasta 13 de enero (viernes) 9:00 ~16:00	21 de enero (sábado)	27 de enero (viernes)
Examen General	desde 17 de enero (martes) hasta 20 de enero (viernes) 9:00 ~16:00	27 de enero (viernes)	3 de febrero (viernes)
Segundo Examen de Ingreso	Se traza la ejecución en marzo en caso de no satisfacer la capacidad de inscripción. Los detalles se anunciarán en “Las Directrices de la Convocatoria de los Estudiantes del Año 2023 (Segundo Examen de Ingreso)” que son programadas para ser anunciadas para mediados de febrero.		

Los encargados de la escuela secundaria básica, sin falta tengan “consulta de admisión” antes del día anterior del período de la inscripción en entrevista o por teléfono.

En caso de que se necesite el cuidado especial en el examen, después de informarnos al respecto previamente, lo antes posible para el día anterior del período de la inscripción, hagan y presenten en el nombre del director de la escuela un escrito (formato libre) que enseña en contenido concreto del cuidado especial.

Los anuncios de aprobaciones se informan por escrito por correo a los examinados y a los directores de las escuelas secundarias básicas.

5. Procedimiento de Solicitud

(1) Presenten los documentos siguientes.

Clasificación de Exámenes	Documentos de Inscripción	Pago
Examen de Ingreso Recomendado	① “Aplicación para admisión” ② “Expediente académico” ③ “Una carta de recomendación” (en caso de examinarse con el Examen de Ingreso Recomendado A), “una carta de las razones de pretensión” (en caso de examinarse en el Examen de Ingreso Recomendado B), “una carta de recomendación escrita por sí mismo “(en caso de examinarse con el Examen de Ingreso Recomendado C) ④ Un sobre para la Carta de Aceptación (con el nombre y dirección del candidato escrito, y con una sella de 500 yenes pegada) ⑤ Una copia del “Tarjeta de Residencia” (solo los estudiantes que se habían graduado de la escuela secundaria básica en el año académico antes del año fiscal pasado)	15,000 yenes (derechos de examen)
Examen General	“Aplicación para admisión”, ② “Expediente académico” ③ Un sobre para la Carta de Aceptación (lo mismo que ④ mencionado arriba), ④ Una copia del “Tarjeta de Residencia” (lo mismo que ⑤ mencionado arriba)	

(2) Paguen los derechos de examen de 15,000 yenes por transferencia bancaria a la cuenta bancaria abajo.

Nombre del banco	Nombre del Sucursal	No. de la Cuenta	Nombre de la Cuenta
三十三銀行 BANCO DE SANJUSAN	亀山中央支店 SUCURSAL DE KAMEYAMA CHUOU	(普通) 7 4 4 2 4 5 (ORDENARIA) 744245	ガク) ミエトクフウガクエン 学校法人 三重徳風学園 GAKU) MIETOKUFUGAKUEN GAKKO HOJIN MIETOKUFUGAKUEN

(3) Otras informaciones

- Presenten el Certificado de Transferencia o una copia del Recibo de la Transferencia de Moneda con los Documentos de Inscripción.
- El periodo para pagar la Tasa de Examen es desde un mes antes del primer día del Período de Solicitud hasta el último día del Período de Solicitud.
- En caso de enviar por correo los documentos de solicitud, envíenlos por correo certificado simplificado con los siguientes materiales: un sobre para enviar por correo el boleto de admisión para el examen <juken-hyo> (con un destino como la dirección de la escuela secundaria y con los sellos de 440 yenes pegados) incluido en un otro sobre escrito “adjunta la aplicación para admisión” <nyugaku-gansho zaichu> en rojo (auto-preparado).
- Entiendan que los documentos y la tasa de examen que se reciben no son vueltos por cualquiera razón.

6. Procesamientos de Admisión (Pago de Precio de Entrada)

(1) Para asegurar la admisión, paguen el precio de la entrada de 45,000 yenes dentro del período como se muestra a continuación.

Clasificación de Exámenes	Período de Pago	Suma de Pago
Solicitantes exitosos de Examen de Ingreso Recomendado	27 de enero (VIERNES) ~ 3 de febrero (VIERNES)	45,000 yenes (Precio de la entrada)
Solicitantes exitosos de Examen General	2 de febrero (VIERNES) ~ 10 de febrero (VIERNES)	

(2) Otras informaciones

- Los detalles de los métodos de procesamientos serán notificados con la Noticia de Resultados.
- En caso de no se pueden confirmar del pago dentro del período, se considera como rechazo de la entrada.
- El Precio de Entrada que ha sido pagado no es reembolsable por cuarlquiera razón.

7. Procedimientos de Entrada (Costo de Instalaciones y Equipos)

Como los procedimientos de entrada, paguen 180,000 yenes del costo de instalaciones y equipos (suma anual) para el primer año para la fecha como mencionada abajo.

Clasificación de Exámenes	Día de Pago	Suma de Pago
Solicitantes exitosos de Examen de Ingreso Recomendado	10 de febrero (VIERNES)	180,000 yenes (Costo de instalaciones y equipos)
Solicitantes exitosos de Examen General	17 de marzo (VIERNES)	

(2) El costo de instalaciones y equipos para el segundo y tercer año será 84,000 yenes por año, y será pagado en tres plazos (in abril, agosto y diciembre).

8. Tasa académica y otros

Clasificación	Tasa mensual	Notas
Tasa académica	32,500 yenes (390,000 yenes por año)	Gracias al sistema del fondo de apoyo escolar para la esucela secundaria superior, etc. de la nación, una parte o toda de la tasa académica puede ser reducida. Vean 【Notas】

○ Además de la tasa académica, se necesita pagar los costos siguientes mensualmente: 13,500 yenes para enriquecer la educación (14,500 yenes en el segundo y tercer año), aproximadamente 3,000 yenes ~4,000 yenes como gastos del año escolar, y 6,500 yenes como la reserva para el viaje instructivo organizado por la escuela (desde mayo del primer año hasta octubre del segundo año).

○ En el momento de la admisión, se necesita pagar los costos para los libros de texto y materiales suplementarios, uniforme, ropa de gimnasio, zapatos de interior, zapatos de gimnasia, ropa de jujo (solo para los chicos), etc. Serán aproximadamente 110,000 yenes en total y se pagarán en bloque.

【Notas】 Sobre la renta de los tutores, la tasa académica será reducida según el importe calculado en la fórmula siguiente.

<fórmula> : (el importe estándar de la imposición de impuestos del impuesto municipal \times 6%)
 - (el valor de la deducción por ajuste del impuesto municipal)

154,500 yenes > el importe calculado Toda la tasa académica será reducida.

(la asignación anual de 390,000 yenes)

154,500 円 \leq el importe calculado <304,200 yenes Una parte de la tasa académica será reducida.

(la asignación anual de 118,000 yenes)

304,200 円 \leq el importe calculado Not hay la deducción de la tasa académica

9. Tarifa de dormitorio

tarifas	Suma Mensual	Notas
Tarifa de dormitorio	30,000 yenes (360,000 por año)	La tarifa de servicios públicos es incluida. 360,000 yenes por año serán pagados en tres plazos (en abril, agosto y diciembre).
Gastos de alimentación	Aproximadamente 28,000 yenes	Hay fluctuaciones dependiendo de la subida de los precios de los ingredientes, etc. El pago no es necesario en agosto ya que el dormitorio está cerrado.

○ La suma del pago cuando entran en el dormitorio por primera vez es 280,000 yenes: 160,000 yenes como la tarifa para empezar a vivir en el dormitorio y 120,000 yenes como el tarifa de dormitorio para un plazo. Se termina el pago para el misma fecha de los procedimientos de entrada (el pago de los costos de las instaraciones y equipos).

10. Becas

Hay tres tipos de becas: la Beca para los Estudios de la Escuela Secundaria Superior, etc. en cada prefectura, el Fondo de Becas de Abe, y la Beca de la Escuela de Mie Tokufu Gakuen. Los estudiantes pueden participar en cualquiera de ellas siempre que ellos cumplan con las condiciones fijadas como el desempeño académico, etc. Ellos pueden participar en la Beca de la Escuelade Mie Tukufu Gakuen, que tiene el objetivo de complementar las otras becas, en caso de que ellos tengan dificultades de estudiar por causas económicas aunque reciban otras becas.

También, independiente del sistema de la beca, nuevamente se ha establecido un sistema de subvención “El Sistema de Subvención de Escuela Incorporada de Mie Tokufu Gakuen (El Sistema de Fomento)”. El procedimiento de solicitud, etc. se hacen después del ingreso.